

Deutsch als Minderheitensprache in Argentinien – Korpusaufbau

In Argentinien sind verschiedene Varietäten des Deutschen vertreten. Neben standardnahen Varietäten auch „standardferne“ wie das sog. Wolgadeutsche – eine kaum untersuchte Varietät des Deutschen als Minderheitensprache. Dieser Vortrag fokussiert das Wolgadeutsche und zeigt Schritte des Korpusaufbaus - von der Feldforschung über die Konzeption des multimodalen Korpus bis hin zu ersten exemplarischen Auswertungen. Mit Hilfe des Korpus kann die enorme grammatische Variabilität im Wolgadeutschen aufgedeckt werden, was u.a. am Beispiel von Possessivkonstruktionen gezeigt wird.